

Bedienungshinweise Vakuumfilter VF

Käyttöohje alipainekytin VF

Operating Notes Vacuum Filter VF

J. Schmalz GmbH
 Johannes-Schmalz-Str. 1
 D - 72293 Glatten
 Puh. +49 +7443 / 2403 - 0
 Fax +49 +7443 / 2403 - 259
 http://www.schmalz.de
 e-mail: schmalz@schmalz.de



30.30.01.00063

Sivu/Page 1/1

Tilanne 05.2019 / indeksi 01

Beschreibung

Die Filter werden vor allem bei bauart bedingt empfindlichen Vakuumerzeugern wie z.B. Pumpen eingesetzt.
 Der Abscheidungsgrad von beinahe 100% sorgt für optimalen Schutz und bietet trotzdem hohen Durchfluß.
 Die Filter sind für ein Vakuum bis max. -950 mbar geeignet. Die Einbaulage ist beliebig.
 Filtergehäuse aus Aluminium, Filterpatrone aus Papier oder Metall, austauschbar.

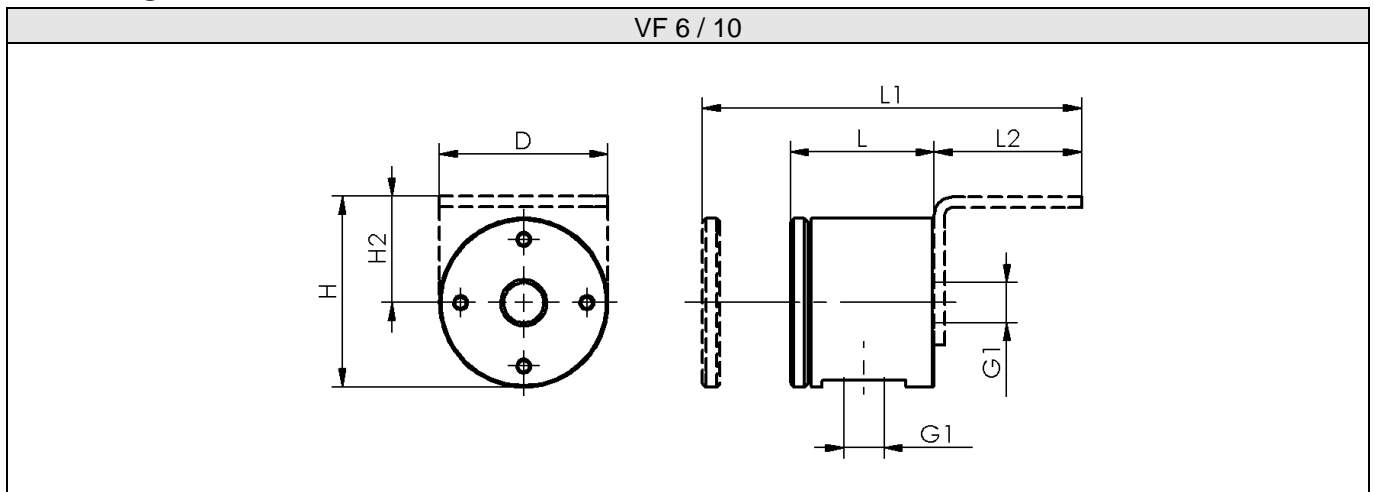
Description

The filters are used primarily to protect vacuum generators such as pumps. The separation capacity of almost 100 % provides optimum protection and nevertheless offers a high flow rate. Any fitting position possible. The filters are intended for installation in vacuum lines with a maximum vacuum of -950 mbar.
 Aluminium filter housing, replaceable filter cartridge made of paper or metal.

Kuvaus

Suodattimia käytetään ennen kaikkia rakennetyypiltään herkissä alipainekihittimissä, kuten esim. pumpuissa. Lähes 100 prosentin erotteluaste takaa ihanteellisen suojan ja tarjoaa silti suuren läpivirtauksen.
 Suodattimen soveltuvat enintään alipaineelle, joka on 950 mbar. Asennusasennon voi valita vapaasti.
 Suodatinkotelo alumiinista, suodatinpatruuna paperista tai metallista, vaihdettava.

Abmessungen / Dimensions / Mitat



Typ / Type / Tyyppi	D	G1	H	H2	L	L1	L2
VF 6	48	G1/4-IG	54	30	41	108	42
VF 10	48	G3/8-IG	54	30	70	157	42

Technische Daten / Technical Data /

Tekniset tiedot

Typ / Type / Tyyppi	Nennendurchfluß / Nominal flow rate / Nimellisläpivirtaus	Gewicht / Weight / Paino
VF 6	6 Nm ³ /h	0,13 kg
VF 10	10 Nm ³ /h	0,22 kg

Wartung

Da der Durchflußwiderstand entsprechend der zunehmenden Verschmutzung ansteigt, sollte die Filterpatrone in regelmäßigen Abständen überprüft und gegebenenfalls ausgewechselt werden.

Maintenance

As the filter becomes dirty, its flow resistance increases. Check the filter periodically. If the filter cartridge is very dirty, it should be replaced.

Huolto

Koska läpivirtausvastus nousee lisääntyvän likaantumisen myötä, suodatinpatruuna on puhdistettava säännöllisin väliajoin ja tarvittaessa vaihdettava.

Ersatzteile / Spare Parts / Varaosat

Typ / Type / Tyyppi	Ersatzfilterpatrone / Replacement filter cartridge / Varasuodatinpatruuna	Befestigungswinkel / Mounting bracket / Kiinnityskulma
VF 6	10.07.01.00013	10.07.01.00011
VF 10	10.07.01.00014	10.07.01.00011